

Invacare® Action 2 NG

et Käsitsi juhitud ratastool

Kasutusjuhend

See juhend TULEB anda toote operaatorile.

ENNE toote kasutamist PEAB seda juhendit lugema ja jätma selle hilisemaks kasutamiseks alles.



Yes, you can.

Sisu

1 Üldine	4
1.1 Sissejuhatus	4
1.2 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid	4
1.2.1 Muud sümbolid	5
1.3 Garantiitingimused	5
1.4 Vastutuse piirang	5
1.5 Vastavus	5
1.5.1 Tootespetsiifilised standardid	6
1.6 Kasutusiga	6
2 Turvalisus.	7
2.1 Ohutusteave	7
2.2 Turvaseadmed	9
2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid	10
3 Toote ülevaade	12
3.1 Toote kirjeldus	12
3.2 Sihtotstarve	12
3.3 Ratastooli põhiosad	13
3.4 Seisupidurid.	13
3.5 Seljatugi	14
3.5.1 Standardne seljatoe kate	15
3.5.2 Seljatoe katte kõrgus	15

3.5.3 Fikseeritud seljatugi	15
3.5.4 Seljatoe kokkupanek	15
3.5.5 Kallutatav seljatugi	16
3.6 Seljatoe tugilatt	17
3.7 lükkamiskäepidemed;	18
3.8 Käetoed	19
3.8.1 Sujuvalt reguleeritava kõrgusega eemaldatav käetugi	19
3.8.2 Käetugi, kokkupandav ja eemaldatav	20
3.9 Astmelauad	20
3.9.1 Liikuvad jalatoed	21
3.9.2 Reguleeritava nurgaga, eemale liikuvad jalatoed	21
3.10 Ümberkukkumist takistav seade	22
3.11 Istmepadi	24
4 Lisatarvikud	26
4.1 Transit Lite'i versioon	26
4.2 Kinnitusrihm	29
4.3 Peatugi	31
4.4 Kallutamisabi.	32
4.5 Laud	32
4.6 Tilguti statiiv	33
4.7 Passiivne valgustus.	33
4.8 Kepihoidik	34
5 Seadistus	35
5.1 Ohutusteave	35
5.2 Saadetise kontrollimine	35

© 2024 Invacare Corporation

Kõik õigused on kaitstud. Juhendi või selle osade uuesti avaldamine, kopeerimine või muutmine on ilma Invacare'i eelneva kirjaliku loata keelatud. Kaubamärke tähistavad sümbolid™ ja®. Kui ei ole teisiti märgitud, kuuluvad kõik kaubamärgid või nende litsentsid ettevõttele Invacare Corporation või Invacare Corporationi tütarettevõtetele.

Making Life's Experiences Possible on USA-s registreeritud kaubamärk.

6	Ratastooli kasutamine.	36	11	Tehnilised andmed	59
6.1	Ohutusteave	36	11.1	Mõõtmed ja kaal.	59
6.2	Pidurdamine kasutamise ajal.	36	11.2	Eemaldatavate osade maksimumkaal	62
6.3	Ratastooli istumine ja sellelt tõusmine	37	11.3	Rehvid	62
6.4	Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine	38	11.4	Materjalid	63
6.5	Astmete ja kõnnitee servade ületamine.	39	11.5	Keskkonnatingimused	63
6.6	Treppidest üles ja alla liikumine.	41			
6.7	Kaldpindade ja nõlvade ületamine	41			
6.8	Stabiilsus ja tasakaal istumise ajal.	42			
7	Transportimine	44			
7.1	Ohutusteave	44			
7.2	Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.	44			
7.3	Ratastooli tõstmine	45			
7.4	Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine	45			
7.5	Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine	46			
7.6	Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga	46			
8	Hooldus	52			
8.1	Ohutusteave	52			
8.2	Hooldusgraafik	52			
8.3	Puhastamine ja desinfitseerimine	54			
8.3.1	Üldine ohutusteave	54			
8.3.2	Puhastusintervallid	55			
8.3.3	Desinfitseerimine	55			
9	Tõrkeotsing	56			
9.1	Ohutusteave	56			
9.2	Vigade tuvastamine ja parandamine.	56			
10	Pärast kasutamist	58			
10.1	Säilitamine	58			
10.2	Utiliseerimine	58			
10.3	Taastamine	58			

1 Üldine

1.1 Sissejuhatus

Kasutusjuhendis on oluline teave toote käsitlemise kohta. Tagamaks toote kasutamise ajal ohutust, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige ohutusjuhiseid.

Kasutage seda toodet ainult juhul, kui olete selle kasutusjuhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud. Küsige täiendavat nõu tervishoiutöötajalt, kes tunneb teie tervislikku seisundit, ja selgitage tervishoiutöötajaga kõiki õige kasutamise ja vajaliku kohandamise küsimusi.

Pange tähele, et dokumendis võivad olla jaotised, mis ei kehti teie toote kohta, kuna dokument on mõeldud kõigile saadaval olevatele mudelitele (printimise kuupäevast arvates). Kui pole öeldud teisiti, kehtib iga dokumendi jaotis kõigile tootemudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiate riigispetsiifilistest müügidokumentidest. Invacare jätab endale õiguse toote spetsifikatsioone etteteatamata muuta.

Varasemaid tooteversioone ei pruugita käesoleva juhendi praeguses versioonis kirjeldada. Abi saamiseks võtke ühendust Invacare'iga.

Enne kui asute dokumenti lugema, veenduge, et teil oleks selle viimane versioon. Viimase versiooni PDF-faili leiate Invacare'i veebilehelt.

Kui leiate, et prinditud dokumendi kirjasuurust on raske lugeda, saate veebilehelt PDF-versiooni alla laadida. Seejärel saate PDF-faili kirjasuurust muuta ekraanil teile sobivaks.

Võtke ühendust oma Invacare'i edasimüüjaga, kui soovite saada toote kohta rohkem teavet, näiteks toote ohutusteated ja toote tagasikutsumine. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Kui toode on põhjustanud tõsise vahejuhtumi, peaksite teavitama tootjat ja oma riigis asuvat pädevat asutust.

1.2 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid

Dokumendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, et tähistada ohtusid või ohtlikke toiminguid, mis võivad viia enda vigastamise või toote kahjustamiseni. Märksõnade tähendust vaadake altpoolt.



HOIATUS

Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.



ETTEVAATUST!

Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisel võib tekkida kerge vigastus.

**TEATIS**

Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisel võib tekkida varaline kahju.

**Vihjed ja soovitused.**

Sisaldab kasulikke vihjeid, soovitusi ja teavet seadme tõhusaks ja probleemideta kasutamiseks.

1.2.1 Muud sümbolid

(Ei rakendu kõigi kasutusjuhendite puhul)



Ühendkuningriigi vastutav isik

Näitab, kui toodet ei toodeta Ühendkuningriigis.



Triman

Näitab ringlussevõtu ja sortimise reegleid (ainult Prantsusmaal).

1.3 Garantiitingimused

Tagame tootele tootja garantii vastavas riigis kehtivate äri puudutavate üldtingimuste kohaselt.

Garantiinõudeid saab esitada ainult selle teenusepakkuja kaudu, kelle käest toode saadi.

1.4 Vastutuse piirang

Invacare ei võta vastutust järgmistel juhtudel tekkinud kahjustuste eest:

- kasutusjuhendi eiramine;
- väärkasutamine;
- loomulik kulumine;
- ostja või muu osalise tehtud valed seadistused või koosted;
- tehnilised muudatused;
- lubamatud muudatused ja/või sobimatute varuosade kasutamine.

1.5 Vastavus

Ettevõtte toimimiseks on ülioluline kvaliteet, mis vastab standardi ISO 13485 sätetele. See toode hõlmab CE-märgist, meditsiiniseadme 1. klassi määruse 2017/745 kohaselt.

Sellel tootel on UKCA märgis, mis on kooskõlas 1. klassi UK MDR 2002 (muudetud) 2. osaga.

Me töötame pidevalt selle nimel, et ettevõtte keskkonnamõju (nii kohalikul kui ka globaalsel tasandil) oleks viidud miinimumini.

Kasutame ainult REACH-iga kooskõlastatud materjale ja komponente.

1.5.1 Tootespetsiifilised standardid

Ratastooli on testitud vastavalt standardile EN 12183. See hõlmab süttivuse testimist. Lisateabe saamiseks kohalike standardite ja eeskirjade kohta pöörduge ettevõtte Invacare kohaliku esindaja poole. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

1.6 Kasutusiga

Toote eeldatav kasutusiga on viis aastat, kui seda kasutatakse igapäevaselt ja selles juhendis toodud ohutusjuhiste ja hooldusintervallide kohaselt ning sihtotstarbeliselt. Tegelik kasutusiga oleneb kasutamise sagedusest ja intensiivsusest.

2 Turvalisus.

2.1 Ohutusteave

See peatükk sisaldab olulist ohutusteavet ratastooli sõitja ja abilise turvalisuse tagamiseks ning ratastooli ohutuks ja probleemideta kasutamiseks.



HOIATUS!

Õnnetuste ja raskete vigastuste oht

Kui ratastooli kohandatakse vääralt, võib tagajärjeks olla õnnetus, mis põhjustab raskeid vigastusi.

- Võtke ühendust oma ratastooli edasimüüjaga, et kvalifitseeritud tehnik teeks vajalikud seadistused.



Invacare eeldab, et kvalifitseeritud tehnik tunneb toodet, on heade tehniliste teadmistega, et mõista ja järgida käesolevas juhendis kirjeldatud juhiseid ning olla varustatud sobivate tööriistadega.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Ratastooli tagarataste telje pikisuunaline asend võrreldes seljatoe asendiga võib mõjutada selle stabiilsust.

- Ettepoole suunatud asend muudab ratastooli vähem stabiilseks ja suurendab tahapoole kukkumise ohtu, kuid parandab selle manööverdatavust tänu käsiratta paremale haardeasendile ja lühikesele pöörderaadiusele.
- Seevastu tagarataste telge tahapoole nihutades on ratastool stabiilsem ja mitte nii kergesti kallutatav, kuid selle manööverdatavus väheneb.
- Olenevalt sõitja võimetest ja konkreetsetest ohutuspiiridest saab stabiilsuse vähenemist korvata ümberkukkumist takistava seadme paigaldamisega.



HOIATUS!

Kaldumise oht

Tagarataste telje ja ratastooli seljatoe nurga reguleerimine võib mõjutada stabiilsust.

- Taga-/esirataste asendi muudatused ja/või kahvelkinnituse kaldenurga reguleerimise peab tegema ainult kvalifitseeritud tehnik pärast teie tervishoiutöötaja hinnangut.



HOIATUS!
Ümberkukkumise oht.

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine ratastooli seljatoe tugitorude külge võib mõjutadaratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Püüdke vältida lisakoormust ratastooli tagaosale.
- Soovitame tungivalt seljatoe tugitorudele lisaraskuse panemise korral kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval lisavalikuna).



HOIATUS!
Keskkonnaoludele mittevastavast sõidustiilist tulenev oht.

- Märjal pinnal, kruusal või ebatasasel maastikul on libisemisoht.
- Valige alati sobiv kiirus ja tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne) vastav sõidustiil.



HOIATUS!
Vigastuste oht.

Kokkupõrkes võite kahjustada kehaosi, mis ulatuvad ratastoolist väljapoole (näiteks jalad või käed).

- Vältige pidurdamiseta kokkupõrget.
- Ärge sõitke kunagi esemetele otse otsa.
- Läbi kitsaste vahekaikude sõitke ettevaatlikult.



HOIATUS!
Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

Suurel kiirusel võite kaotada kontrolli oma ratastooli üle ja ümber kukkuda.

- Sõitke ettevaatlikult.
- Kohandage alati oma kiirust ja sõidustiili vastavalt tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne).
- Vältige kokkupõrkamist.



ETTEVAATUST!
Põletusoht

Ratastooli osad võivad välise soojusallika toimel kuumeneda.

Ärge jätke ratastooli enne kasutamist tugeva päikesevalguse kätte.

Kontrollige enne kasutamist kõigi nahaga kokku puutuvate osade temperatuuri.

Kontrollige enne kasutamist kõigi nahaga kokku puutuvate osade temperatuuri.

**HOIATUS!****Raske vigastuse ja surma oht.**

Tulekahju või suitsu korral on ratastoolis olevatel inimestel surma või raske vigastuse oht eriti suur, kui nad ei saa tule- või suitsuallikast eemale liikuda. Süüdatud tikud, tulemasinad ja sigaretid võivad ratastooli ümbruses või riietel põhjustada lahtise leegi.

- Vältige ratastooli kasutamist või hoidmist lahtise tule või põlevate esemete lähedal.
- Ärge suitsetage ratastooli kasutamisel.

**ETTEVAATUST!****Kehaosade vahelejäämise oht**

Alati on olemas kehaosade, nt sõrmede või käsivarte ratastooli liikuvate osade vahele jäämise oht.

- Pöörake tähelepanu liikuvate osade mehhanismide, nagu tagaratta eemaldatava telje, kokkuvolditava seljatoe või ümberkukkumist takistava seadme, aktiveerimisel ja inaktiveerimisel.

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht.**

- Hõõrdevigastuse või vigastatud naha puhul peaksite selle katma, et vältida kokkupuudet ratastooli kangaga. Küsige meditsiinilist tervisekaitsespetsialistilt.

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht.**

Ratastooli kombineerimisel teise seadmega kehtivad kombinatsioonile mõlema seadme piirangud. Nt seadme maksimaalne sõitjate mass võib olla väiksem.

- Kasutage teiste seadmetega ainult Invacare'i lubatud kombinatsioone. Lisateabe saamiseks pöörduge oma volitatud pakkuja poole.
- Enne kasutamist lugege iga seadme kasutusjuhendit ning kontrollige piiranguid.

2.2 Turvaseadmed

**HOIATUS!****Õnnetuste oht**

Valesti seadistatud või mittetöötavad turvaseadmed (pidurid, ümberkukkumist takistav seade) võivad põhjustada õnnetusi.

- Kontrollige alati enne ratastooli kasutamist, et turvaseadmed on töökorras, ning laske neid kvalifitseeritud tehnikul regulaarselt kontrollida.



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht.

Mitteoriginaalsed või valed varuosad võivad mõjutada toote funktsioneerimist ja ohutust.

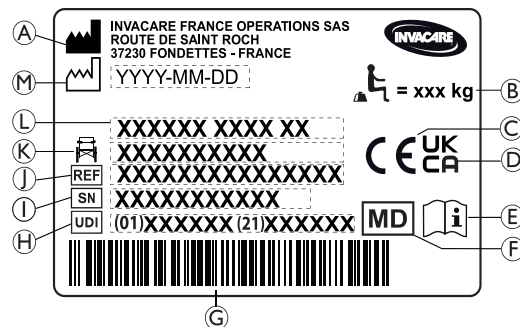
- Kasutage ainult selle toote jaoks mõeldud originaalvaruosi.
- Kuna tootevalik võib piirkonniti erineda, vaadake oma kohalikust Invacare'i kataloogist või veebisaidilt, missugused tarvikud ja varuosad saadaval on, või võtke ühendust Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Turvaseadmete funktsioone kirjeldatakse peatükis 3 *Toote ülevaade, lk 12.*

2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid


Tootemärgistus.

Tootemärgistus on kinnitatud ratastooli raamile ja sisaldab järgnevat teavet.




- Ⓐ Tootja nimi ja aadress
- Ⓑ Ratastooli maksimaalne koormus
- Ⓒ Euroopa vastavusmärgis
- Ⓓ Ühendkuningriigi vastavusmärk
- Ⓔ Tutvu kasutusjuhendiga
- Ⓕ Meditsiiniseade
- Ⓖ UDI vötkood
- Ⓗ Kordumatu identifitseerimistunnus koos vötkoodiga
- Ⓘ Seerianumber
- Ⓝ Viitenumber
- Ⓚ Istme laius
- Ⓛ Toote nimi
- Ⓜ Tootmiskuupäev


	Ratastooli maksimaalne koormus või maksimaalne sõitja mass ilma lisakoormuseta
	Tutvu kasutusjuhendiga

	Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasnedä tõsine vigastus või surm.
---------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------


Mittelukustuvate küljeosade hoiatussilt

	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosaid.
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

Kinnitusrihma teabesilt


	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosaid.
----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

Taha kallutatava mehhaanilise seljatoe teabesilt

	Enne kangide (1) kasutamist vajutage seljatoe torudele (2), et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem. Silt asub seljatoe toru ülaosas (paremal pool).
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Konksu sümbolid

Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.

	Kinnituskohad, kuhu tuleb ratastooli transportimisel mootorsõidukis koos kasutajaga panna kinnitussüsteemi rihmad. See sümbol on ratastoolil vaid juhul, kui see on tellitud koos transpordikomplektiga.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ratastooli sümbol, mis ei ole mõeldud kasutamiseks mootorsõiduki istmena.

See ratastool ei ole kohandatud reisijate veoks mootorsõidukis. See sümbol asub raamil tootesildi lähedal.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht

Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.

- Ärge kasutage ratastooli mootorsõidukis istmena.

3 Toote ülevaade

3.1 Toote kirjeldus

See on põiklatiga kokkupanemismehhanismi ja liikuvate astmelaudadega käsitsi juhitud ratastool.



TEATIS!

Ratastool on toodetud ja kohandatud iga individuaalse tellimuse spetsifikatsioonide kohaselt. Spetsifikatsioonid peab paika panema tervishoiutöötaja/meditsiinitöötaja, kes järgib sõitja vajadusi ja tervislikku olukorda.

- Kui kavatsete ratastooli konfiguratsiooni kohandada, pidage nõu tervishoiutöötajaga.
- Kohandusi tohib teha ainult kvalifitseeritud tehnik.

3.2 Sihtotstarve

Keskaktiivne ratastool on mõeldud pakkuma liikumisvõimekust isikutele, kes on sunnitud istuvasse asendisse ning liigutavad ratastooli edasi sageli ise või kasutavad ratastooli abistatud transportimiseks.

Ratastool on mõeldud kasutamiseks isikutele, kes on vähemalt 12-aastased (noorukid ja täiskasvanud). Ratastooli kasutaja kaal ei tohi ületada tehnilise teabe jaotises ja tootesildil sätestatud sõitjate maksimaalkaalu.

Ratastooli peaks kasutama nii sise- kui ka välistingimustes tasasel pinnal ja maastikul.

Sihtkasutaja

Ratastool on mõelduks kasutamiseks nii selle kasutajale (või operaatorile) endale kui ka tema abistajale.

Ratastooli operaator peaks olema võimeline seda füüsiliselt ja vaimselt ohutult tegema (näiteks end edasi lükkama, juhtima, pidurdama).

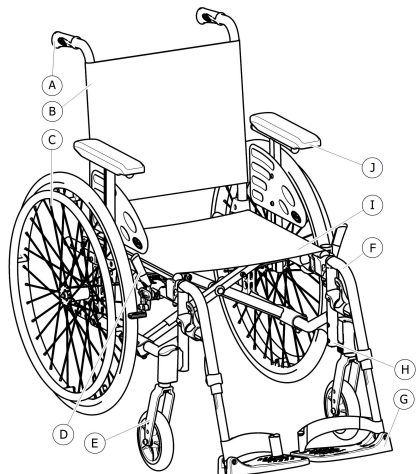
Näidustused

- Mõeldud kasutajatele, kellel on liikumispuue nende alajäsemete struktuurse või funktsionaalse kahjustuse tõttu.
- Ratastooli edasilükkamiseks on tarvis piisavat käte haardefunktsiooni ja tugevust.

Vastunäidustused

Ratastooli sihipärasel kasutamisel ei ole ühtegi vastunäidustust teada.

3.3 Ratastooli põhiosad



Ⓐ	Lükkamiskäepide
Ⓑ	Seljatugi
Ⓒ	Tagaratas koos käsirattaga
Ⓓ	Käsipidur
Ⓔ	Esikahvel koos esirattaga
Ⓕ	Astmelauad, pööratavad
Ⓖ	Jalatugi

Ⓗ	Raam
Ⓘ	Iste
⓵	Käetugi



Teie ratastooli varustus võib erineda joonisest, kuna iga ratastool on toodetud vastavalt individuaalsele tellimusele.

3.4 Seisupidurid.

Seisupidureid kasutatakse ratastooli liikumisvõimetuks muutmiseks, et vajaduse korral selle veerema hakkamist takistada.



HOIATUS!

Järsul pidurdamisel on oht ümber kukkuda

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni.

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.

**HOIATUS!****Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht**

- Mõlemat seisupidurit peab rakendama samal ajal.
- Ärge rakendage seisupidureid ratastooli aeglustamiseks.
- Ärge nõjatuge seisupiduritele, nt toetamiseks või transportimise ajal.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht.**

- Käsiapidurid ei toimi korralikult, kui rehvides on liiga vähe õhku. Veenduge, et rehvides oleks vajalik surve, *11.3 Rehvid, lk 62*.

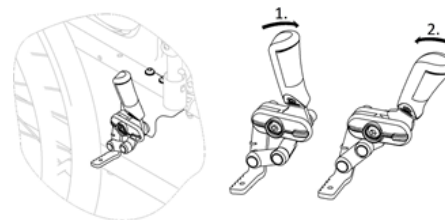
**ETTEVAATUST!****Näppude muljumise või lõmastamise oht**

Vahe tagaratta või käetoe esiosa pesa ja seisupiduri vahel võib olla väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Hoidke oma sõrmed piduri kasutamise ajal liikuvatest osadest eemal ja alati kätt pidurikangil.



Piduriklotsi ja rehvi vahelist kaugust saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik

Tavapidur

1. Piduri rakendamiseks lükake pidurikangi peopesaga nii palju ette kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks tõmmake pidurikangi sõrmedega tahapoole.



Lükkamise käepideme kangi saab ratastooli istumise hõlbustamiseks kokku panna. Selleks tõmmake kangi ja pöörake seda tahapoole.



Abilise pidur (trummelpidur on saadaval lisavalikuna; abilise pidur võimaldab pidurdada liikuvat ratastooli. Vt jaotist *6.2 Pidurdamine kasutamise ajal, lk 36*.

3.5 Seljatugi

Seljatugesid on kolme tüüpi (fikseeritud, kokkupandav ja kallutatav).



HOIATUS!

Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.

Tools kallutamise raske sõitjaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kallutamise liigutust veenduge, et ratastooli saab raske sõitjaga ohutult juhtida.

3.5.1 Standardne seljatoe kate



Standardne seljatoe kate on saadaval kõigile seljatoe tüüpidele. Neid katteid ei saa reguleerida.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Kui standardne seljatoe kate muutub lõdvaks, suureneb ratastooli ümberkukkumise oht.

- Lõdva standardse seljatoe kate peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

3.5.2 Seljatoe kate kõrgus

Seljatoe kate kõrgust saab kõigi seljatoe tüüpide puhul reguleerida.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine ratastooli seljatoe postide külge võib mõjutada ratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Seega soovitab Invacare seljatoe postide külge lisaraskuse (seljakott vms) panemise korral tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavat seadet.



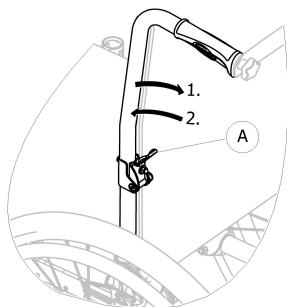
Seljatoe kate kõrgust saab reguleerida seljatoe tugitorudel. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik

3.5.3 Fikseeritud seljatugi

Fikseeritud seljatugi nurgaga 0° ja 7°: need kaks seljatuge ei nõua reguleerimist.

3.5.4 Seljatoe kokkupanek

Ratastooli transportimise ajal saab ruumi säästmiseks seljatoe kokku panna.

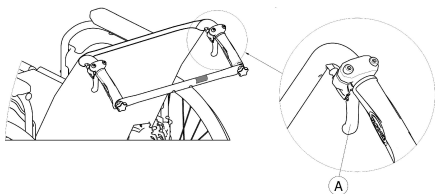


Seljatoe kokkupanemine ja lahtivõtmine

1. Tõmmake kangi (A) ja pange seljatoe ülemine osa kokku.
2. Algasendisse naasmiseks viige ülaosa vertikaalsesse asendisse; see lukustub automaatselt.

3.5.5 Kallutatav seljatugi

Kasutajale mugavama asendi saavutamiseks saab seljatuge taha kallutada.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Ärge liigutage ratastooli, kui seljatugi on taha kallutatud.

- Invacare soovitab tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavaid vahendeid (saadaval valikulise tarvikuna), kui seljatugi on taha kallutatud.

Seljatoe kaldenurk

Seljatoe kaldenurka saab reguleerida mehaanilisel versiooni puhul nelja vahemiku võrra (0° kuni 30°) ja gaasitagedega versiooni puhul vahemiketa.



HOIATUS!

Vigastuste oht.

- Vigastuste vältimiseks tehke neid kohandusi alati enne, kui kasutaja ratastooli istub.
- Invacare soovitab tungivalt ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval valikulise tarvikuna) kõigi tagaratta asendite korral, kui seljatugi on vähemalt 12-kraadise nurga all.

**ETTEVAATUST!****Näppude muljumise või lömastamise oht**

Ratastooli mehaaniliste osade puhul on alati oht sõrmed nendesse kinni pigistada.

- Olge kallutatava seljatoe juhthoobade kasutamisel ettevaatlik.

**TEATIS!**

- Enne kangide kasutamist vajutage seljatoe torudele, et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem.

1. Vabastage automaatse lukustuse süsteem, vajutades seljatoe torudele.
2. Tõmmake samaaegselt juhthoobasid (A), et tagada mõlemal küljel sama nurk.
3. Vabastage kangid, kui saavutate soovitud nurga.

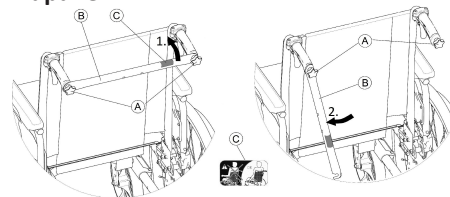
3.6 Seljatoe tugilatt

Tugilatt ühendab kahte lükkamise käepidet, hoiab seljatoe polstrit pingul ja peab kallutatavatel mudelitel alati paigas olema.

**ETTEVAATUST!**

- Ärge kasutage ratastooli lükkamiseks tugilatti. Tugilatt ei ole lükkamiskang!
- Ärge püüdke ratastooli tugilatist tõsta; see võib lahti tulla ja puruneda.
- Vigastuste vältimiseks hoidke sõrmed liikuvatest osadest ja teravatest servadest eemal.

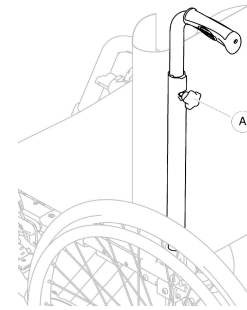
Tugilati kokkupanek



1. Keerake käega pisut lahti kaks kruvi (A), tõmmake tugilatt üles (B) ja pöörake seda mööda seljatuge allapoole.
2. Pange tugilatt kokk (B), kuni see on vertikaalasendis.

Tugilati lahtivõtmine

1. Pange tugilatt kokk **B** ülespoole.
2. Joondage tugilatt **B** lükkamise käepidemega ja lükake see alla käsikruvile **A**.
3. Keerake kõvasti kinni käsikruvi **A** ja veenduge, et MÕLEMAD käsikruvid oleks **A** nõuekohaselt pingutatud.



On tähtis veenduda, et tugilatt oleks alati õigesti paigaldatud ja kinnitatud, kui tooli kasutatakse. Seda ei tohi lahtiselt rippuma jätta (vt silti C tugilatil).



3.7 lükkamiskäepidemed;



TEATIS!

- Kontrollige alati enne ratastooli kasutamist, et lükkamise käepidemed oleks kinnitatud, neid ei saaks keerata ega küljest tõmmata.

Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed (valikuline).

Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed lubavad igal abilisel reguleerida käepidemed endale mugavasse asendisse.

1. Lükkamiskäepidemete kõrguse seadistamiseks keerake lahti nupp **A**, lükake käepide soovitud asendisse ja keerake nupp uuesti kinni.



ETTEVAATUST!

- Kui nupp pole korralikult kinnitatud, võib lükkamise käepide ratastooli lükkamisel ülespoole kaldudes ootamatult seljatoe toru küljest lahti tulla.
- Veenduge, et nupp oleks tugevalt pingutatud.

3.8 Käetoed



HOIATUS!

Vigastuste oht.

- Vigastuste vältimiseks tehke neid kohandusi alati enne, kui kasutaja ratastooli istub.
- Invacare soovib tungivald ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval valikulise tarvikuna) kõigi tagaratta asendite korral, kui seljatugi on vähemalt 12-kraadise nurga all.

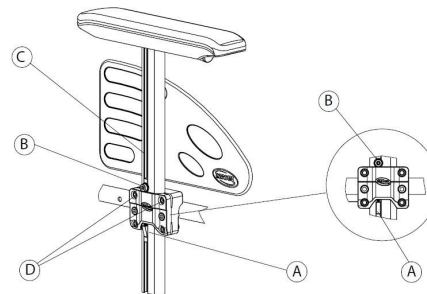


ETTEVAATUST!

Muljumise oht

- Hoidke käetoed eemaldamise, paigaldamise või reguleerimise ajal sõrmed liikuvatest osadest eemal.

3.8.1 Sujuvalt reguleeritava kõrgusega eemaldatav käetugi



Eemaldamine

1. Rakendage mõlemal poolel seisupidur.
2. Eelnevalt vajutage lukustusmehhanismi (A) asub käetoed vertikaalse klambri allosas (kui see on varustatud).
3. Hoides käepolsterdusest, tõmmake käetugi hoidikust välja.
4. Kohandamiseks, kui kerge või raske on käsitoed kinnitusest väljatõmbamine, muutke kruvide (D) pingutusastet.

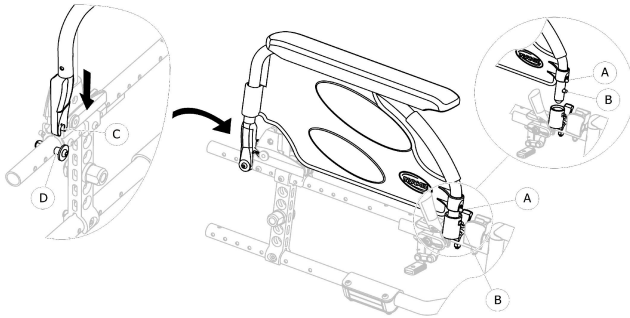
Paigaldamine

1. Lükake käetugi hoidikusse.

Kõrguse reguleerimine

1. Lõdvendage kruvi ⑥ 5 mm kuuskantvõtmeaga soones ④ käetoe torul.
2. Liigutage käetuge üles või allapoole sobiva kõrguseni, hoides omal kohal kruvi ⑥ paigal (hoidiku ülemises servas).
3. Pingutage kruvi ⑥ (5–6 Nm).
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.8.2 Käetugi, kokkupandav ja eemaldatav



Kokkupanemine.

1. Hoidke käetuge polstrist või esikaarest ja lükake see taha.

Esiosa eemaldamine

1. Vajutage ja hoidke all käetoe vabastusnuppu ① esiosas.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles ja pöörake seda tahapoole.

Esiosa paigaldamine

1. Vajutage käetuge alla ja kuni eesmise vabastusnupuni ① lukustub oma käetoe pesasse.
2. Veenduge, et nupp ulatuks täielikult läbi pesa.

Tagaosa eemaldamine

1. Eemaldage käetugi käetoe klambrist ④ käetuge otse üles tõmmates.

Tagaosa paigaldamine

1. Paigutage käetoe tugi ④ üle tagumise käetoe klambri ④.
2. Lükake käetuge allapoole, kuni kuulete selgelt klõpsu, kui see lukustub käetoe klambri ④.

3.9 Astmelauad



HOIATUS!

Vigastuste oht.

- Ärge kunagi tõstke ratastooli eemaldatavatest jalatugedest või astmelauadest.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

Olemas on liikuvad mehhanismid, mille vahele võivad sõrmed jääda.

- Olge nende mehhanismide kasutamisel, liigutamisel, lahtivõtmisel või reguleerimisel ettevaatlik.

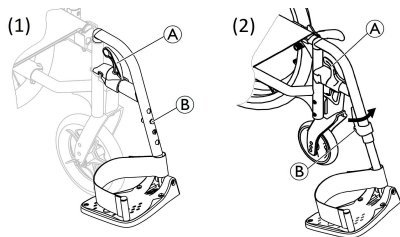


TEATIS!

Astmelauamehhanismi kahjustamise oht

- Ärge pange astmelauale midagi rasket ega lubage lastel nende peal istuda.

3.9.1 Liikuvad jalatoed



Liigutage seda väljapoole

1. Vajutage vabastushoovale (A) ja pöörake astmelaud väljapoole.

Liigutage ettepoole

1. Liigutage astmelauda ettepoole, kuni see kinnitub.

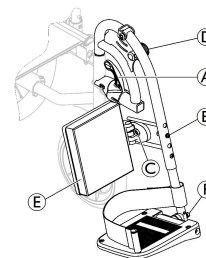
Lahti liigendamine.

1. Vajutage vabastushoovale (A).
2. Tõmmake astmelauda ülespoole.

Liigendamine.

1. Liigendage astmelaud raami esiosale ja liigutage, kuni see kinnitub.

3.9.2 Reguleeritava nurgaga, eemale liikuvad jalatoed



Liigutage seda väljapoole

1. Vajutage vabastushoovale (A) ja pöörake astmelaud väljapoole.

Liigutage ettepoole

1. Liigutage astmelauda ettepoole, kuni see kinnitub.

Lahti liigendamine.



1. Vajutage vabastushoovale (A).
2. Tõmmake astmelauda ülespoole.

Liigendamine.


1. Liigendage astmelaud raami esiosale ja liigutage, kuni see kinnitub.


Nurga reguleerimine

Nurga reguleerimiseks on üheksa määratud asendit.

1. Keerake ühe käega lahti nupp  ja tõmmake see üles, samal ajal toetage teise käega jalatuge.
2. Reguleerige ühte eelmääratud asenditest, nuppu  alla soovitud asendisse ning keerake nupp kindlalt kinni.



Liikuva sääretoe reguleerimine





Sääretugi  liigub transportimisel eemale ja sellel on kolm sügavuse reguleerimise valikut.

1. Pärast kinnituskruvi  liigutage soovitud sügavusele ja keerake kinnituskruvi tugevasti kinni.
Invacare soovib lasta sügavust reguleerida kvalifitseeritud tehnilisel töötajal.

Jalaplaadi reguleerimine

Olemas on kolm erinevat jalaplaati.

1. Keerake kinnituspolt  10-millimeetrise mutrivõtmega lõdvemaks.
- Reguleeritava kõrgusega jalaplaadid, (1.) versioon
- Reguleerige ühte neljast määratud asendist ja keerake kinnituspolt (5 Nm)  soovitud asendisse ning tugevalt kinni.

2. Reguleeritava kõrgusega jalaplaadid, (2.) versioon
- Keerake kinnituskruvi  5-millimeetrise kuuskantvõtmega lõdvemaks.
- Reguleerige ühte neljast määratud asendist ja keerake kinnituskruvi (5 Nm)  soovitud asendisse ning tugevalt kinni.
3. Reguleeritava kõrguse, sügavuse ja nurgaga jalaplaadid
- Keerake kruvi  5-millimeetrise kuuskantvõtmega lõdvemaks.
- Reguleerige sügavust ja nurka ning keerake kinnituskruvi (12 Nm)  soovitud asendi saavutamisel tugevalt kinni.

Invacare soovib lasta jalaplaati reguleerida kvalifitseeritud tehnilisel töötajal.



Jalgade hea asendi tagamiseks võivad kaasas olla kahte tüüpi rihmad: kannarihm (partiiline) ja säärerihm (valikuline), mis on kinnitatud sääretoe külge. Mõlemat saab reguleerida haak- ja libisevate haakkinnitite abil.

3.10 Ümberkukkumist takistav seade

Ümberkukkumist takistav seade piirab ratastooli tahapoole ümberkukkumise ulatust.

Transit lite'i versiooni jaoks on olemas spetsiaalne ümberkukkumist takistav seade, vt jaotist *6.2 Pidurdamine kasutamise ajal, lk 36*.



HOIATUS! Ümberkukkumise oht.

- Ümberkukkumist takistavad seadmed, mis on valesti paigaldatud või ei tööta, võivad põhjustada ümberkukkumist.
- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et ümberkukkumist takistav seade töötab.
- Vajadusel laske kvalifitseeritud tehnikul ümberkukkumist takistavat seadet seadistada või uuesti reguleerida.
- Mõne konfiguratsiooni korral võib ratastooli staatiline stabiilsus olla alla 10°; Invacare soovitab tungivalt ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval lisavalikuna).



HOIATUS! Ümberkukkumise oht.

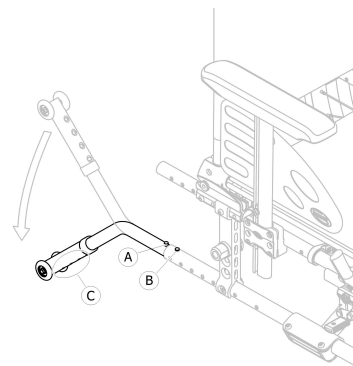
Ebatasasel või pehmel maapinnal võib ümberkukkumist takistav seade vajuda aukudesse või maapinna sisse, mille tõttu väheneb või kaob selle turvalisusfunktsioon.

- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet ainult tasasel ja kindlal maapinnal.



TEATIS! Kahjustusohu

- Ärge kunagi astuge ümberkukkumist takistavale seadmele ega kasutage seda ümberkukkumist vältiva abivahendina.



Kõrguse seadistamine



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Ümberkukkumisnurka saab vähendada, vähendades ümberkukkumist takistava seadme kliirensit (ümberkukkumist takistava seadme põhjast maapinna/põrandani).

- Laske meditsiinitöötajal / kvalifitseeritud tehnikul ümberkukkumist takistavat seadet seadistada.
- Kui teie stabiilsus muutub (uus seadistus, uus valik, uus lisand jne), võtke ühendust oma meditsiinitöötaja / kvalifitseeritud tehnikuga.



Reguleerida on vaja olenevalt tagaratta asendist ja diameetrist ning samuti kasutajast olenevatest eritingimustest ja turvapiirangutest.



Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade oleks mõlemale küljele õigesti paigaldatud (võimaluse korral), vedrunupp **A** ja kinnitus **C** peavad olema oma asenditesse lukustunud.

Ümberkukkumist takistava seadme aktiveerimine

1. Vabastage vedrunupp **A** ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet allapoole, kuni see lukustub ja eesmine vabastusnupp **B** klõpsab raami avasse.
2. Veenduge, et eesmine vabastusnupp **B** ulatuks täielikult läbi raami ava.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Aktiveeritud ümberkukkumist takistav seade võib astme või serva ületamisel kinni jääda.

- Saate inaktiveerida ümberkukkumist takistava seadme enne astmest või kõnnitee servast ülesõitmist.
- Minge läbi takistuse ja aktiveerige kohe uuesti ümberkukkumist takistav seade.

Ümberkukkumist takistava seadme inaktiveerimine

1. Vabastage vedrunupp **A** ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet ülespoole, kuni see lukustub ja eesmine vabastusnupp **B** klõpsab raami avasse.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

- Teavitage alati kasutajat ümberkukkumist takistavate seadmete inaktiveerimisest.

3.11 Istmepadi

Sobiv polsterdus on soovitatav, et tagada ühtlane koormuse jaotus istmel



ETTEVAATUST!

Ebastabiilsuse oht

Istmele padja lisamisel olete maapinnast kõrgemal ja see võib mõjutada teie stabiilsust igas suunas. Padja vahetamine võib muuta ka kasutaja stabiilsust.

- Kui padja kõrgust muudetakse, peab kvalifitseeritud tehnik ratastooli täielikult ümber seadistama.
- Libisemise vältimiseks soovitame kasutada libisemiskindla kattega Invacare'i või Matrx'i patja.

4 Lisatarvikud

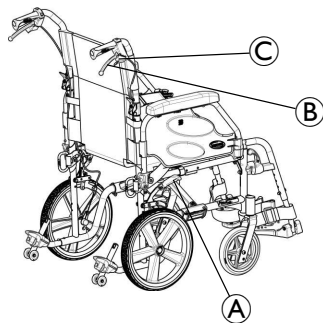
4.1 Transit Lite'i versioon

Transit Lite'i versioon on mõeldud ainult lükkamiseks saatja poolt. Küljelt peale- ja mahamineku hõlbustamiseks ning ruumi säästmiseks on ratastoolil 305 mm (12 tolli) suurused tagarattad.



Piduriklotsi ja rehvi vahelist kaugust saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik

Transit Lite'i manuaalne rattalukk



Transpordiversioonil on spetsiaalne manuaalse rattaluku süsteem, mida saab kasutada kasutaja või saatja:

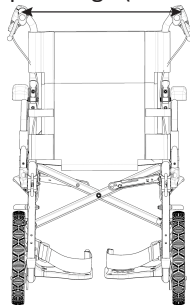
- **Kasutaja manuaalsed rattalukud:**
 1. Piduri rakendamiseks lükake pidurikangi **A** peopesaga edasi nii kaugele kui võimalik.
 2. Piduri vabastamiseks tõmmake pidurikangi **A** madalate sõrmedega tahapoole.
- **Saatja manuaalsed rattalukud:**
 1. Parkimiseks tõmmake kindlalt pidurikangi **B** ja liigutage ohutushooba **C** ülespoole.
 2. Vabastamiseks tõmmake pidurikangi **B**, kuni ohutushoob ise vabaneb.

Pidurisüsteem tuleb inaktiveerida, kui see on aktiveeritud:

- Kui abilise pidur on aktiveeritud, vabastage pidur abilise hoova abil.
- Kui kasutaja kasutatav pidur on aktiveeritud, vabastage pidur kasutaja kasutatava hoova abil.

Transit Lite'i kokkuvolditav seljatugi laiemate lükkamise käepidemetega

Transpordiversioonil on spetsiaalne kokkuvolditav seljatugi laiemate lükkamise käepidemega (istme laius + 75 mm).



HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

— Tasku maksimaalne koormus: 2,5 kg.

Lisaks saab kvalifitseeritud tehnik teha seljatoe kõrguse reguleerimise vahemikus 430 mm kuni 510 mm. Lisateabe saamiseks vaadake hooldusjuhendit.

Transit Lite'i käetoed

Transit Lite'i versioonil on spetsiaalsed käetoed:

- Sujuvalt reguleeritava kõrgusega ja eemaldatav käetugi
- Kokkuvolditav ja eemaldatav käetugi

Kokkupanemine.

1. Hoidke käetuge polstrist või esikaarest ja lükake see taha.



Esiosa eemaldamine

1. Vajutage ja hoidke all käetoe vabastusnuppu Ⓐ esiosas.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles ja pöörake seda tahapoole.

Esiosa paigaldamine

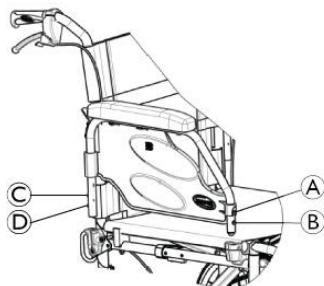
1. Veenduge, et nupp ulatuks täielikult läbi pesa.
2. Vajutage käetuge alla ja kuni eesmise vabastusnupuni Ⓑ lukustub oma käetoe pesasse.

Tagaosa eemaldamine

1. Vajutage ja hoidke all käetoe vabastusnuppu Ⓒ taga.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles.

Tagaosa paigaldamine

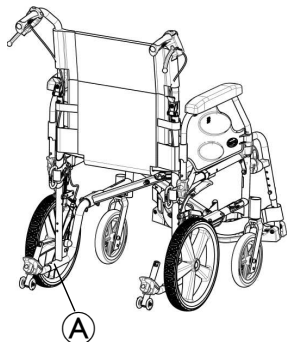
1. Pange käetugi tagumise käetoe pesa kohale.
2. Vajutage käetuge alla kuni tagumise vabastusnupuni Ⓓ lukustub oma käetoe pesasse.



Transit Lite'i ümberkukkumist takistav seade

Transpordiversioonil on spetsiaalsed ümberkukkumist takistavad seadmed (kui komplektis).

Lisateavet ümberkukkumist takistavate seadmete kohta leiate jaotisest 3.10 Ümberkukkumist takistav seade, lk 22.



Astme või serva ületamiseks võib vabastada vedrud, et eemaldada lühiajaliselt ümberkukkumist takistava seadme torud. Lisateabe saamiseks vaadake üldist ümberkukkumist takistavate seadmete jaotist.

1. Vajutage vedrunuppu Ⓐ ümberkukkumist takistava seadme eemaldamiseks.
2. Minge läbi takistuse.
3. Sisestage ümberkukkumist takistav seade kohe tagasi.

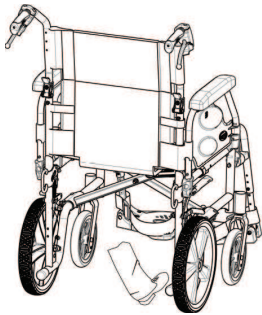


H 485



H 510

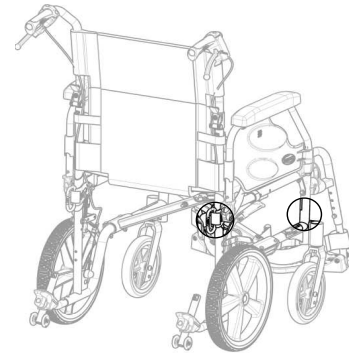
Transit Lite'i integreeritud ümberkukkumist takistavad seadmed



1. Hoidke ratastooli käepidemetest.
2. Vajutage jalaga kallutamisabile ja hoidke ratastooli kallutatud asendis, kuni olete takistuse ületanud.

Transit Lite'i ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga

Transit Lite'i ratastoolil on neli kinnituskohta selle sõidukisse kinnitamiseks: kaks taga ja kaks ees. Need asendid on mõeldud konksude kinnitamiseks ratastooli ohutuks kinnitamiseks transportimise ajal.



Lisateabe saamiseks vt jaotisi 7.5 *Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine, lk 46*, ja 7.6 *Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga, lk 46*.

4.2 Kinnitusrihm

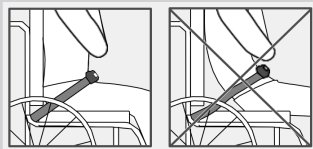
Ratastooli saab varustada kehaasendit toetava kinnitusrihmaga. See ei lase kasutajal ratastoolis allapoole libiseda ega sealt maha kukkuda. Kinnitusrihm ei ole asendi hoidmise seade.



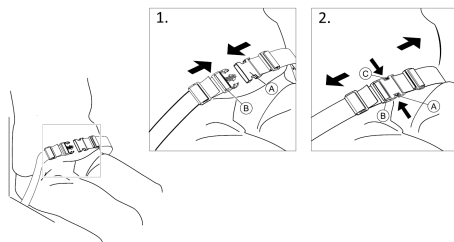
HOIATUS!

Lõtv rihm võib põhjustada kasutaja allalibisemist ja tekitada poomisohu.

- Kinnitusrihma peab paigaldama kogenud tehnik ja seda reguleerima tervishoiutöötaja.
- Veenduge alati, et kinnitusrihm oleks tihedalt üle vaagna alaosa.
- Kinnitusrihma igakordsel kasutamisel kontrollige, kas see sobib. Istme ja/või seljatoe kaldenurga muutmisel mõjutavad padi ja isegi teie riided rihma sobivust.



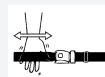
Kinnitusrihma sulgemine ja avamine



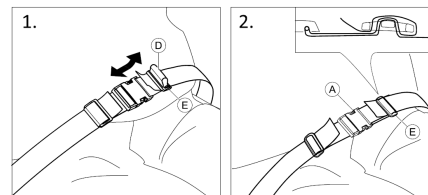
Veenduge, et istuksite toolis täiesti taga ja vaagen oleks nii püstises ja sümmeetrilises asendis kui võimalik.

1. Sulgemiseks lükake konks **A** pandlaklambrisse **B**.
2. Avamiseks vajutage PRESS-nuppu **C** ja tõmmake konks **A** pandlast välja **B**.

Pikkuse reguleerimine



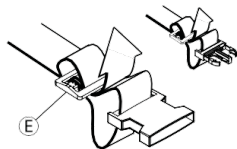
Kinnitusrihm on sobiva pikkusega, kui keha ja rihma vahele jääb piisavalt ruumi, et teie sirge käelaba sinna vahele mahuks.



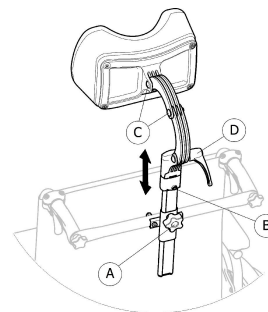
1. Lühendage või pikendage silmust **D** vastavalt vajadusele.
2. Lükake silmus **D** läbi konksu **A** ja plastikpandla **E**, kuni silmus muutub lamedaks.
3. Tagage, et silmus **D** on ideaalselt kinnitatud plastikpandlasse **E**.
4. Turvaline reguleerimine pandlasse paigaldatud rihmaotsaga **E**.

**HOIATUS!****Libisemis- ja poomisoht / kukkumisoht**

- Reguleerige kummagi külje pealt võrdset, nii et pandlaklamber jääks keskasendisse.
- Vöö lõdvenemise vältimiseks veenduge, et mõlemad rihmaotsad oleksid kaks korda pandlasse E sisestatud.
- Veenduge, et rihmad ei jääks tagarataste kodarate vahele.

**4.3 Peatugi**

Kõrguse reguleerimiseks ja peatõe eemaldamiseks kasutage käsiratas. Kangil on reguleeritav tõkestusdetail.

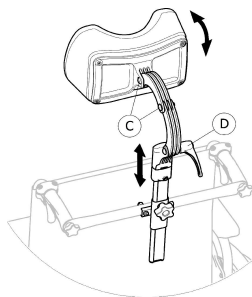
Kõrguse reguleerimine

1. Keerake lahti tõkestusdetaili kruvi ②.
2. Keerake lahti käsiratas ①.
3. Seadke peatugi soovitud asendisse.
4. Keerake uuesti kinni käsiratas ① alla peatõe kinnituskoha peale.
5. Lükake tõkestusdetaili ②.
6. Keerake kruvi uuesti kinni.



Nüüd saate peatõe eemaldada ja uuesti soovitud asendisse panna, ilma et peaksite seda veel reguleerima.

Nurga ja sügavuse reguleerimine



1. Keerake lahti käepide ©.
2. Lõdvendage kruvisid ©.
3. Reguleerige peatoe nurka ja sügavust.
4. Keerake käepide ja kruvid uuesti kinni.

4.4 Kallutamisabi.

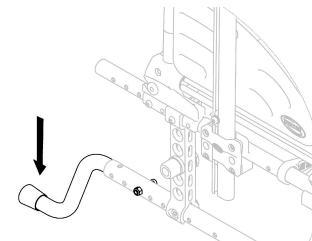
Kallutamisabiga saab abiline kergemini kallutada ratastooli, näiteks trepist allaminekul.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

- Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade ei ulatuks tagaratta välimisest diameetrist kaugemale.



1. Hoidke ratastooli käepidemetest.
2. Vajutage jalaga kallutamisabile ja hoidke ratastooli kallutatud asendis, kuni olete takistuse ületanud.

4.5 Laud



HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

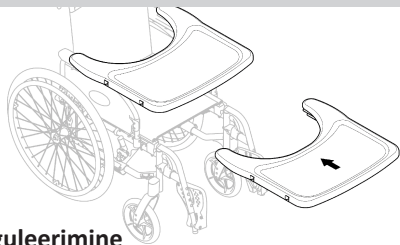
- Laua maksimaalne koormus: 8 kg



ETTEVAATUST!

Ebamugavuse/väikeste verevalumite oht

- Veenduge, et kasutaja küünarnukid oleksid ratastooli lükkamise ajal laual. Kui küünarnukid ratastooli lükkamise ajal lauast kaugemale ulatuvad, esineb ebamugavuse või väikeste verevalumite oht.



Sügavuse reguleerimine

Lükake lauda ette- või tahapoole, et reguleerida seda soovitud sügavusele.



ETTEVAATUST!

Ebamugavuse oht

- Laua sügavust reguleerides jälgige, et te ei pigistaks tooli kasutaja kõhtu.

4.6 Tilguti statiiv



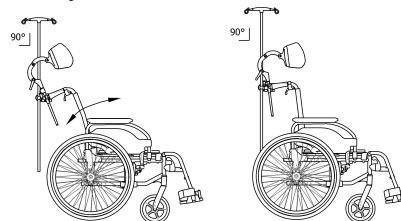
HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

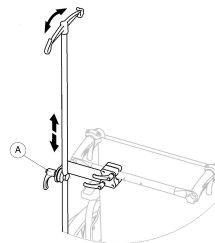
- Tilguti statiivi maksimaalne koormus: 4 kg (2 × 2 kg)



Tilguti statiivi varras peab olema alati vertikaalses asendis, s.t maapinna suhtes 90-kraadise nurga all, olenemata seljatoe või ratastooli asendist.



Kaldenurga ja kõrguse reguleerimine

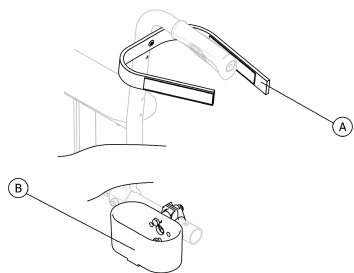


1. Keerake lahti kang Ⓐ.
2. Reguleerige tilguti statiiv soovitud kõrgusele või/ja nurga alla.
3. Keerake tugevasti kinni kang Ⓐ.

4.7 Passiivne valgustus.

Tagaratastele saate kinnitada helkurid.

4.8 Kepihoidik



HOIATUS! Ümberkukkumise oht.

- Veenduge, et kepihoidik ei oleks suurema nurga all kui tagaratta välimine diameeter.

1. Asetage kepp hoidikusse ②.
2. Kinnitage kepi ülaosa seljatoele ①.

5 Seadistus

5.1 Ohutusteave



ETTEVAATUST! **Vigastuste oht.**

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige selle üldseisundit ja peamisi funktsioone peatükist 8.2 *Hooldusgraafik, lk 52*.



HOIATUS!

- Kontrollige enne kasutamist, et osad ei oleks transportimisel kahjustada saanud.
- Kahjustuste korral ärge seadet kasutage. Võtke täpsemate juhiste saamiseks ühendust kulleriga / Invacare'i teenuseosutajaga.

Teie volitatud teenusepakkuja tarnib teie ratastooli kasutusvalmina ja selgitab põhifunktsioone, tagades, et ratastool vastab teie vajadustele ja nõuetele ning on ohutuks kasutamiseks õigesti reguleeritud.

Kui saate oma ratastooli kokkupanduna, lugege jaotist Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.

5.2 Saadetise kontrollimine

Transportimisel tekkinud kahjustustest tuleb kohe transpordifirmale teatada. Hoidke pakend alles, kuni transpordifirma on kaupa kontrollinud ja olete lahenduseni jõudnud.

6 Ratastooli kasutamine.

6.1 Ohutusteave



HOIATUS!

Õnnetuste oht

Ebaühtlane rehvirõhk võib ratastooli käsitlemist tugevalt mõjutada.

- Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.



HOIATUS!

Ratastoolist väljakukkumise oht

Kui kasutate esirattaid, mis on liiga väikesed, võib ratastool jääda kinni kõnniteeservadesse või põrandapragudesse.

- Veenduge, et esirattad sobivad sellele pinnale, millel ratastooliga sõidate.



ETTEVAATUST!

Lömastamise oht

Tagaratta ja porikaitsme või käetoe vahe on väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Kasutage ratastooli edasijamamiseks alati ainult käsirattaid.

6.2 Pidurdamine kasutamise ajal.

Liikumise ajal pidurdate käte jõu rakendamisega käsirattale.



HOIATUS!

Õnnetuste oht

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni.

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.



HOIATUS!

Ratastoolist mahakukkumise oht

Juhul kui abiline ratastooli liikumise ajal lükkamise käepidemetest järsult aeglustab, võib ratastooli kasutaja ratastoolist välja kukkuda.

- Kasutage kinnitusrihma olemasolu korral seda alati.
- Veenduge, et teie abiline oleks kvalifitseeritud ratastoolis olevate inimeste transportimiseks.
- Ratastooli üle kontrolli tagamiseks rakendage pidureid üheaegselt ja ärge sõitke ratastooliga 7° suurematel kallakutel.
- Ratastooli turvaliseks seiskamiseks kasutage nii lühikeste kui ka pikkade peatuste korral seisupidureid.

**ETTEVAATUST!****Käte põletuse oht**

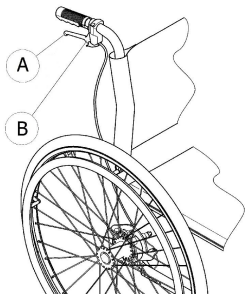
Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

1. Hoidke käsirattastest ja suruge võrdselt mõlema käega, kuni ratastool peatub.

Pidurdamine abilisega

Abilise piduriga (trummelpidur) saab abiline liikuvat ratastooli peatada. Abilise pidurit saab kasutada ka seisupidurina.



1. Pidurdamiseks tõmmake pidurikangi **A** lükkamise käepidemel.
2. Seisma jäämiseks tõmmake pidurikangi tugevalt ja liigutage ohutushooba **B** ülespoole.
3. Vabastamiseks tõmmake pidurikangi, kuni ohutushoob vabaneb.

6.3 Ratastooli istumine ja sellelt tõusmine**HOIATUS!****Käte põletuse oht**

Ümberistumise ajal on suur kukkumise oht.

- Ilma abita võib ratastooli istuda ja sellest tõusta ainult juhul, kui ollakse selleks füüsiliselt võimeline.
- Transportimisel asetage end istmel võimalikult tahapoole. See hoiab ära polstri kahjustumise ja ratastooli ei kaldu ettepoole.
- Veenduge, et mõlemad esirattad oleksid otse ettepoole suunatud.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht.**

Kui seisate astmelaual, võib ratastool kalduda ettepoole.

- Ärge kunagi seiske jalatoel, kui istute ratastooli või tõusete sellest.

**ETTEVAATUST!**

Seljatoe küljes ripuvad raske koorem võib ratastooli raskuspunkti mõjutada.

- Muutke oma sõidustiili selle järgi.

**ETTEVAATUST!**

Kui vabastate või kahjustate pidureid, võib kontrolli alt väljunud ratastool minema veereda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge toetuge piduritele.

**TEATIS!**

Porilauad ja käetoed võivad kahjustuda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge kunagi istuge porikaitsele või käetugedele.



1. Liikuge ratastooliga võimalikult lähedale istmele, kuhu soovite istuda.
2. Rakendage seisupidurid.
3. Eemaldage käetoed või tõstke need üles, et need ette ei jääks.
4. Eemaldage sääretoed või pöörake need väljapoole.
5. Pange jalad maha.

6. Hoidke ratastooli ja vajaduse korral veenduge, et läheduses on mõni fikseeritud objekt.
7. Istuge aeglaselt toolile.

6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine

Sõidate ratastooliga ja juhite seda, kasutades käsirattaid. Enne abiliseta sõitmist peate leidma oma ratastooli kallutamispunkti.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht.**

Ratastool või tahapoole kalduda.

- Kallutamispunkti otsimisel peab abiline seisma ratastooli taga, et kukkumisel ratastool kinni püüda.
- Kaldumise vältimiseks paigaldage kallutamistvastane seade.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht.**

Ratastool või ettepoole kalduda.

- Testige ratastooli ettepoole kaldumist selles istudes ja reguleerige sõitmisstiili vastavalt.

Ümberkukkumisasendi otsimine



1. Vabastage pidur.
2. Veerege pisut tagasi, haarake kindlalt mõlemast käsirattast ja lükake kerge löögiga edasi.
3. Käsiratastega kaalu ja juhtimise vahetamine eri suunas võimaldab teil oma kallutamispunkti leida.

6.5 Astmete ja kõnnitee servade ületamine.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Kui ületate astmeid, võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Lähenege astmetele ja kõnnitee servadele alati aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Ärge ületage astmeid, mis on kõrgemad kui 25 cm.



ETTEVAATUST!

Rakendatud ümberkukkumist takistav seade takistab ratastooli tahapoole kaldumast.

- Lülitage ümberkukkumist takistav seade enne astmete või kõnnitee servade ületamist välja.



HOIATUS!

Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.

Tooli kallutamine raske kasutajaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kallutamise liigutust veenduge, et ratastooli saab raske kasutajaga ohutult juhtida.

Astmetelt laskumine koos abilisega



1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani ja hoidke käsiratastest.

2. Abiline peaks hoidma mõlemast käepidemest, asetama ühe jala ümberkukkumist takistavale seadmele (kui on olemas) ja kallutama ratastooli tahapoole nii, et esirattad tõusevad maast üles.
3. Seejärel peaks abiline ratastooli selles asendis hoidma, ettevaatlikult astmest alla lükkama ja seejärel ettepoole kallutama, kuni esirattad on jälle maas.

Astmetelt ülesminek koos abilisega



HOIATUS!

Ränkade vigastuste oht

Tavakasutusest sagedasem treppidest ja äärekividest ülesminek võib põhjustada ratastooli seljatoe väsimuspurunemist ja kasutaja võib ratastoolist välja kukkuda.

- Enne kallutamise liigutust veenduge, et kasutaja või assistent saaks ratastooli juhtida.

1. Sõitke ratastooliga tagurpidi, kuni tagarattad puudutavad kõnnitee serva.
2. Abiline peaks kallutama ratastooli, kasutades mõlemat käepidet nii, et esimesed rattad tõusevad maast üles, seejärel tõmbama tagarattad üle kõnnitee serva nii kaugele, et esimesed rattad saab jälle maha toetada.

Astmetelt laskumine ilma abiliseta



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Kui te ei oska oma ratastooli kontrollida, võite astmelt laskumisel ilma abiliseta ümber kukkuda.

- Esmalt õppige, kuidas astmelt laskuda koos abilisega.
- Lugege, kuidas leida kallutamispunkt tagarastel tasakaalu hoidmiseks, 6.4 *Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine, lk 38.*

1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani, kergitage esirattaid ja hoidke ratastool tasakaalus.
2. Seejärel sõitke aeglaselt mõlema tagarattaga üle kõnnitee serva. Samal ajal hoidke käsirattaid kindlalt mõlema käega, kuni esirattad on jälle maas.

6.6 Treppidest üles ja alla liikumine.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Kui liigute treppidel, võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Kui liigute treppidel, millel on rohkem kui üks aste, kasutage alati kahte abilist.



1. Treppidest üles ja alla liikumiseks võtke üks aste korraga, nagu ülal kirjeldatud. Esimene abiline peaks seisma ratastooli taga, hoides käepidemetest. Teine abiline peaks ratastooli stabiilsena hoidmiseks haarama jäigast osast raami esiosal.

6.7 Kaldpindade ja nõlvade ületamine



HOIATUS!

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht
Nõlvade ja kallakute ületamisel võib teie ratastool kalduda tahapoole, ettepoole või küljele.

- Pikkadele kaldpindadele lähenedes peab abiline alati ratastooli taga olema.
- Vältige külgmisi kaldpindu.
- Vältige kaldpindu, mis on järsemad kui 7°.
- Vältige kaldpinnal suunda muutes järske jõnksatusi.



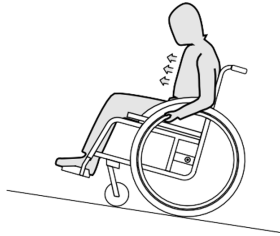
ETTEVAATUST!

Kui te ei kontrolli oma ratastooli käsiratastega, võib see käest minna isegi kergelt kaldus pinnal.

- Kui teie ratastool peab seisma kaldus pinnal, kasutage seisupidureid.

Kallakutest ülesminek

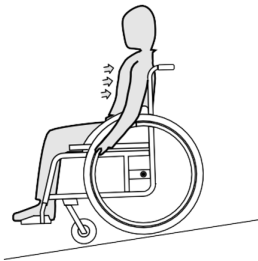
Kallakust ülesminekuks peate võtma hoogu, seda hoidma ja samal ajal kontrollima suunda.



1. Painutage ülakeha ettepoole ning lükake ratastool liikuma kiirete ja võimsate liigutustega mõlemal käsirattal.

Kallakutest allaminek

Kallakutest allaminekul on oluline, et kontrolliksite suunda ja eriti kiirust.



1. Nõjatuge tahapoole ja lubage käsirastel ettevaatlikult läbi peopesade liikuda. Peaksite olema võimeline ratastooli igal ajal käsirastest haaramisega peatama.



ETTEVAATUST!

Käte põletuse oht

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

6.8 Stabiilsus ja tasakaal istumise ajal.

Teatud igapäevased tegevused nõuavad, et kallutaksite end ratastoolis ettepoole, küljele või tahapoole. Sellel on suur mõju ratastooli stabiilsusele. Tasakaalu säilitamiseks toimige järgmiselt.

Ettepoole kallutamine.

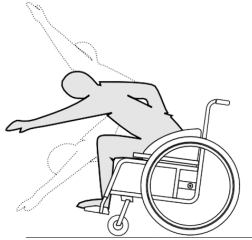


HOIATUS!

Kukkumise oht

Kui kallutate end ratastoolis ettepoole, võite sellest välja kukkuda.

- Ärge kunagi painutage end liiga kaugele ette ja ärge nihkuge istmel ettepoole, et soovitud esemene ulatuda.
- Ärge painutage end ette oma põlvede vahele, et midagi maast üles võtta.



1. Pöörake esirattad suunaga ette. (Selleks liigutage oma ratastooli korraks ettepoole ja siis jälle tagasi.)
2. Rakendage mõlemad käsipidurid.
3. Ettepoole kallutamisel peab teie ülakeha jääma esirataste kohale.

Tahapoole kallutamine.

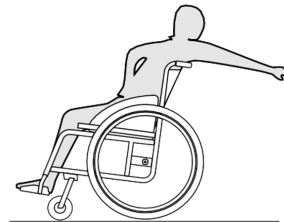


HOIATUS!

Kukkumise oht

Kui kallutate end liiga palju tahapoole, võib ratastool ümber kukkuda.

- Ärge kallutage end üle seljatoe.
- Kasutage ümberkukkumist takistavat tarvikut.



1. Pöörake esirattad suunaga ette. (Selleks liigutage oma ratastooli korraks ettepoole ja siis jälle tagasi.)
2. Ärge rakendage käsipidureid.
3. Tahapoole kallutamisel ärge kalduge nii kaugele, et peate oma istumisasendit muutma.

7 Transportimine

7.1 Ohutusteave



HOIATUS!

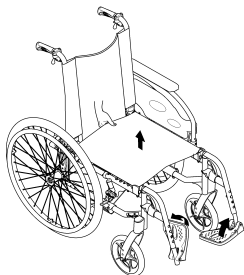
Kui ratastool ei ole õigesti kinnitatud, tekib vigastusoht.

Õnnetuse, järsu pidurdamismanöövri vms korral võivad ratastooli lahtised osad tekitada raskeid vigastusi.

- Kinnitage ratastooli osad kindlalt sõidukisse, et ennetada nende lahti tulemist teekonna läbimisel.

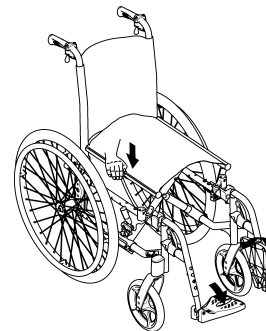
7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.

Ratastooli kokkupanemine



1. Eemaldage istmepadi, kui see seal on.
2. Kui on olemas seljatugi, pange see kokku.
3. Lükake jalaplaadid üles.
4. Tõmmake istmekate üles.

Ratastooli lahtivõtmine



ETTEVAATUST!

Sõrmede vahelejäämise oht

Sõrmed võivad jääda istme ääre ja raami vahele.

- Ärge kunagi hoidke sõrmedega kinni istme servast.

1. Asetage ratastool enda kõrvale.
2. Kui võimalik, kallutage ratastooli kergelt enda poole.
3. Vajutage labakäega endale kõige lähemal olevale istme äärele nii, et istme pind muutuks tasaseks.

4. Asetage ratastool täielikult tagasi pörandale ja kontrollige, et istme ääred oleksid mõlemal pool õiges asendis.
5. Lükake jalaplaadid alla.
6. Kui on olemas tugilatt, tõstke see püsti.

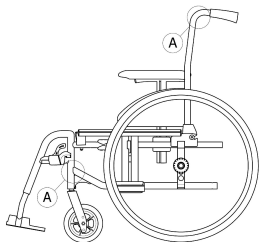
7.3 Ratastooli tõstmine



TEATIS!

Ärge kunagi tõstke ratastooli eemaldatavatest osadest (käe- või jalatugedest).

- Veenduge, et seljatoe postid oleksid kindlalt paigas.



1. Pange ratastool kokku, vt peatükki 7.2 *Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine, lk 44.*
2. Ratastooli tõstmisel võtke alati raamist kinni joonisel tähisega märgitud kohtadest (A).

7.4 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine

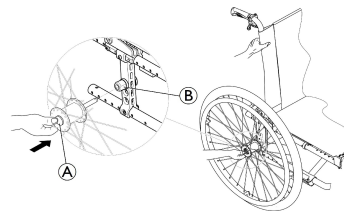


HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Kui tagaratta eemaldatav rattatelg ei ole täielikult kinnitatud, võib ratas kasutamise ajal küljest tulla. See võib põhjustada ümberkukkumise.


- Ratta paigaldamisel veenduge alati, et eemaldatavad rattateljed on täielikult kinnitatud.



Tagarataste eemaldamine

1. Vabastage pidurid.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava rattatelje nuppu (A). Hoidke nuppu all ja tõmmake ratas rattamuhvist välja (B).

Tagarataste paigaldamine.

1. Vabastage pidurid.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu ja hoidke seda all.
5. Lükake rattatelg adaptermuhvi  kuni takistuseni.
6. Vabastage eemaldatava rattatelje nupp ja veenduge, et ratas on kinnitunud.

7.5 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine



ETTEVAATUST!

Käte põletuse oht

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

Võite oma käsitsi juhivat ratastooli piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

- Invacare soovib tungivalt käsitsi juhitava ratastooli kinnitada transportiva sõiduki põranda külge.

7.6 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga

Isegi kui ratastool on õigesti kinnitatud ja järgitakse järgmisi reegleid, võivad reisijad kokkupõrkel või järsul peatumisel viga saada. Seetõttu soovib Invacare tungivalt, et ratastooli kasutaja istuks sõiduki istmel ja reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteem oleks kinnitatud. Ärge muutke ega asendage ratastooli konstruktsiooni, raami ja osi ilma ettevõtte Invacare Corporation kirjaliku nõusolekuta. Ratastool läbis edukalt katse ja vastab standardi ISO 7176–19 (esikokkupõrge) nõuetele.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht

Ratastooli kasutamiseks sõidukis istmena peab seljatoe kõrgus olema vähemalt 400 mm.

Ratastooli transportimiseks sõidukis koos kasutajaga tuleb sõidukile paigaldada kinnitussüsteem. Ratastooli ja kasutaja kinnitussüsteemid peavad olema heaks kiidetud standardi ISO 10542-1 järgi. Lisateabe saamiseks heaks kiidetud ja ühilduvate kinnitussüsteemide saamise ning paigaldamise kohta võtke ühendust kohaliku Invacare'i volitatud pakkujaga.



HOIATUS!

Kui mingil põhjusel ei ole võimalik ratastooli kasutajat sõiduki istmele paigutada, võib ratastooli kasutada istmena, kui järgitakse järgmisi protseduure ja eeskirju. Selleks peab toolile olema paigaldatud transpordikomplekt (valikuline).

- Ratastool tuleb sõidukis kinnitada ratastooli 4-punktilise kinnitussüsteemi abil.
- Kasutaja peab kasutama reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi, mis on sõidukisse kinnitatud.
- Peale selle saab kasutaja kinnitada kinnitusrihmaga ratastooli.



HOIATUS!

Tõkestavaid turvaseadmeid tuleb kasutada ainult siis, kui ratastooli kasutaja kaal on vähemalt 22 kg (ISO-7176-19).

- Ärge kasutage ratastooli sõidukis istmena, kui kasutaja kaal on väiksem kui 22 kg.



HOIATUS!

- Võtke enne reisi ühendust transportijaga ja küsige teavet all loetletud nõutud varustuse kasutamisevõimaluste kohta.
- Veenduge, et ratastooli ja selle kasutaja ümber oleks piisavalt ruumi, et kasutaja ei puutuks kokku teiste reisijate, sõiduki polsterdamata osade, ratastooli lisaseadmete ega kinnitussüsteemi kinnituskohadega.



HOIATUS!

- Veenduge, et ratastooli kinnituskohad oleksid terved ja seisupidurid töökorras.
- Transportimisel on soovitatav kasutada torkekindlaid rehve, et vältida rehvirõhu langemisest tingitud pidurdamisprobleeme.



HOIATUS!

Kokkupõrke või järsu peatumise tõttu lahti tulnud ratastooliosad või lisaseadmed võivad põhjustada vigastusi või kahjustusi.

- Veenduge, et kõik eemaldatavad osad ja lisaseadmed oleksid ratastooli küljest eemaldatud ning turvaliselt sõidukisse paigutatud.
- Pärast õnnetust, kokkupõrget vms peate kindlasti laskma ratastooli kvalifitseeritud tehnikul kontrollida.

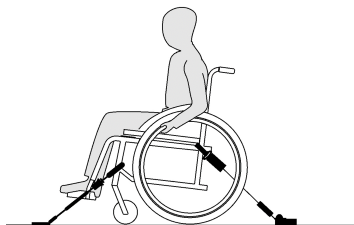
**TEATIS!**

- Vaadake kinnitussüsteemidega kaasas olevaid kasutusjuhendeid.
- Järgmised näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erinevad olla.



Ratastooli konfiguratsiooni valik (istme laius ja sügavus, teljevahe) mõjutab juhitavust ja juurdepääsu mootorsõidukitele.

Ratastooli kinnitamine 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemiga

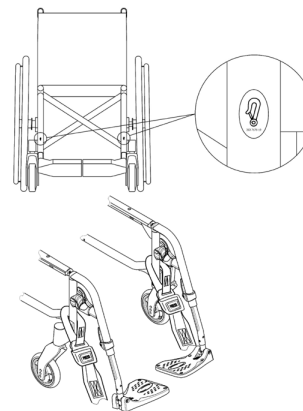
**HOIATUS!**

- Paigutage ratastool koos kasutajaga sõidukisse näoga sõidusuunas.
- Rakendage ratastooli seisupidurid.
- Aktiveerige ümberkukkumist takistav seade (kui on paigaldatud).

Ratastooli kinnituspunktid, kuhu seotakse 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi rihmad, on märgitud konksu sümboliga (vt järgmisi jooniseid ja jaotist 2.3 *Tootel olevad sildid ja sümbolid, lk 10*).

1. Kinnitage ratastool 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi eesmistele ja tagumistele rihmade abil sõidukisse paigaldatud rööbastele. Vaadake 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemiga kaasas olevat kasutusjuhendit.

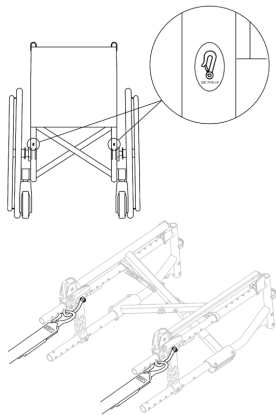
Rihmade eesmised kinnituskohad:



1. Kinnitage eesmised rihmad esirattatugede kohale, nagu on näidatud ülaloleval joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).

2. Kinnitage eesmised rihmad rööbassüsteemi külge, järgides 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi tootja soovitusi.
3. Vabastage seisupidurid ja pingutage eesmisi rihmasid, tõmmates ratastooli tagaosa taga poole.
4. Rakendage seisupidurid uuesti.

Konksude tagumised kinnituskohad:



1. Kinnitage konksud oranžide rõngaste külge, nagu on näidatud ülaloleval kahel joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).
2. Kinnitage tagumised rihmad rööbassüsteemi külge, järgides 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi tootja soovitusi.
3. Tõmmake rihmad pingule.



TEATIS!

- Veenduge, et konksud oleksid kaetud libisemisvastase materjaliga, et vältida külglibisemist teljel.



TEATIS!

- Kontrollige, kas liugklotsid on mõlemal küljel korralikult kinnitunud ja asuvad rööbaste süvendis samas kohas.
- Veenduge, et nurk rööbaste ja rihmade vahel jääks vahemikku 40° kuni 45°.

Kinnitusrihma sobitamine

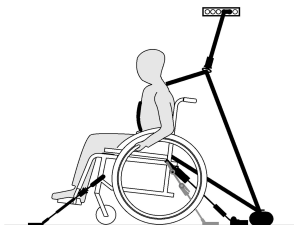


HOIATUS!

- Kinnitusrihma saab kasutada lisaks heakskiidetud reisija 3-kinnitusega tõkendisüsteemi, aga mitte kunagi selle asemel.

1. Reguleerige kinnitusrihm ratastooli kasutajale sobivaks. Vt jaotist Kinnitusrihm.

Reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi kinnitamine



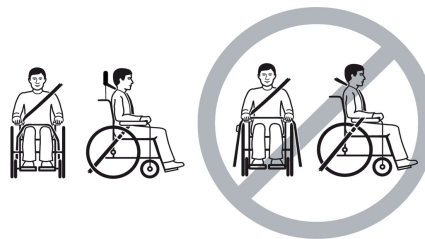
TEATIS!

- Ülalolevad näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erinevad olla.



HOIATUS!

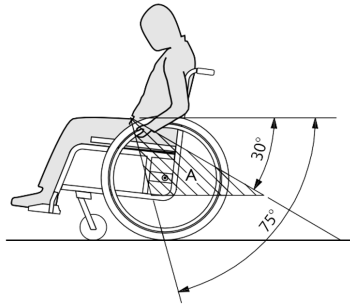
- Veenduge, et reisija 3-punktiline kinnitusega tõkendisüsteem oleks tõmmatud kasutaja keha ümber nii tihedalt, kui võimalik, ilma et see oleks ebamugav ja vöö oleks üheski osas keerdus.
- Veenduge, et ratastooli osad, nagu käetoed või rattad jne, ei hoiaks reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi kasutaja kehast eemal.
- Veenduge, et sõiduki, ratastooli, istme ega suvandite osad ei takistaks reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi teed kasutaja juurest kinnituskohta.
- Veenduge, et vaagnavöö oleks kinnitatud tihedalt üle kasutaja vaagna ega saaks nihkuda kõhupiirkonda.
- Veenduge, et kasutaja pääseks kõrvalise abita ligi vabastusmehhanismile.





TEATIS!

- Asetage 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi vaagnavöö madalalt üle vaagna, nii et vöö nurk on horisontaali suhtes sobivas 30° kuni 75° kaldes (A). Eelistatud on järsem nurk, kuid mitte rohkem kui 75° .



8 Hooldus

8.1 Ohutusteave



HOIATUS!

Mõnede materjalide kvaliteet halveneb aja jooksul loomulikult.

See võib kahjustada ratastooli osasid.

- Kvalifitseeritud tehnik peaks teie ratastooli kontrollima vähemalt kord aastas või siis, kui seda pole pika aja jooksul kasutatud.



Tagastamiseks pakkimine

Ratastool saadetakse tagasi volitatud pakkujale sobivas pakendis, et vältida saatmise ajal tekkida võivaid kahjustusi.

8.2 Hooldusgraafik

Turvalise ja usaldusväärse kasutamise tagamiseks teostage regulaarselt järgmisi visuaalseid kontrole või laske seda teha kellelgi teisel.

	kord nädalas	kord kuus	kord aastas
Kontrollige rehvirõhku.	x		
Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.	x		
Kontrollige kinnitusrihma	x		

Kontrollige kokkupanemismehhanismi		x	
Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust		x	
Kontrollige polte		x	
Kontrollige kodaraid		x	
Kontrollige manuaalseid rattalukke (mehhanismi ja trossi)		x	
Laske kvalifitseeritud tehnikul ratastooli kontrollida			x

Visuaalne üldkontroll.

1. Kontrollige, kas teie ratastoolil on lahtiseid osasid, mõrasid või muid vigu.
2. Kui midagi leiata, lõpetage kohe oma ratastooli kasutamine ja võtke ühendust volitatud pakkujaga.

Kontrollige rehvirõhku.

1. Kontrollige rehvirõhku, lisateabe saamiseks vt peatükki „Rehvid“.
2. Pumbake rehvidesse nõutav rõhk.
3. Samal ajal kontrollige rehvi mustrit.
4. Vajaduse korral vahetage rehvid ära.

Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.

1. Veenduge, et teljekuul oleks väljaspool vastuvõtjat, kontrollides seda visuaalselt, tõmmake tagaratast, et kontrollida, kas eemaldatav telg on korralikult kinnitatud. Ratas ei tohi küljest tulla.

2. Kui tagarattad ei ole korralikult kinnitunud, eemaldage mustus või sade. Probleemi püsimisel laske eemaldatavad rattateljed uuesti paigaldada kvalifitseeritud tehnikul.

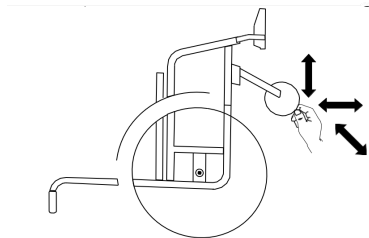
Kontrollige kinnitusrihma

! TEATIS!

- Lõtvva kinnitusrihma peab reguleerima volitatud pakkuja.
- Kahjustatud kinnitusrihma peab välja vahetama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust

1. Veenduge, et abirattad pöörlevad vabalt.
2. Lükake ja tõmmake 3 suunas (ette ja taha; vasakule ja paremale; üles ja alla), et jälgida, et ei oleks vaba lõtku ega liikumist; samuti kontrollige, et ei oleks visuaalseid kahjustusi.



! TEATIS!

- Mitme ühenduse jaoks kasutatakse iselukustuvaid kruve/mutreid või keermelukustusliimi. Kui ühendused on lahti keeratud, tuleb need asendada uute iselukustuvate kruvide/mutritega või kinnitada uue keermelukustusliimiga.
- Iselukustuvad kruvid/mutrid peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige kodarapinget.

1. Kodarad ei tohi olla lõdvad ega vääändunud.
2. Katkised kodarad peab asendama kvalifitseeritud tehnik.
3. Lõtvu kodaraid peab pinguldama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige käsipidureid.

1. Veenduge, et käsipidurid on õiges asendis. Pidur on õiges asendis, kui piduriklots surub rakendamisel rehvi mõne millimeetri võrra kokku.
2. Kui avastate, et asend on vale, laske kvalifitseeritud tehnikul pidurid õigesti reguleerida.

! TEATIS!

- Pärast tagarastaste vahetamist või nende asendi muutmist, peab käsipidurid uuesti seadistama.

Kontrollimine pärast rasket kokkupõrget või hoopi



TEATIS!

Raske kokkupõrke või tugeva hoobi järel võib ratastoolil olla visuaalselt mittetuvastatavaid kahjustusi.

- On äärmiselt oluline, et laseksite kvalifitseeritud tehnikul pärast rasket kokkupõrget või tugevat hoopi ratastooli kontrollida.

Siselohvi parandamine või vahetamine.

1. Eemaldage tagaratas ja laske siselohvist õhk välja.
2. Tõstke üks rehvisiin rattapöiast eemale, kasutades jalgrattarehvi hooba. Ärge kasutage teravaid esemeid, nagu näiteks kruvikeeraja, mis võivad kahjustada siselohvi.
3. Tõmmake siselohv rehvist välja.
4. Parandage siselohv, kasutades jalgratta parandamise komplekti, või vajadusel asendage lohv uuega.
5. Pumbake lohvi pisut õhku, kuni see muutub ümaraks.
6. Sisestage ventiil rattapöia ventiiliauku ja pange lohv rehvi sisse (lohv peab olema täpselt rehvi sees ja ilma voltideta).
7. Tõstke rehvisiin üle rattapöia serva. Alustage ventiili lähedalt ja kasutage jalgrattarehvi hooba. Samal ajal kontrollige tervet ratas, veendumaks, et siselohv ei ole jäänud rehvi ja rattapöia vahele.
8. Pumbake rehvi maksimaalne kasutusõhk. Kontrollige, et rehvist ei lekiks õhku.



Varuosad

Kõik varuosad saate hankida Invacare'i volitatud pakkujalt.

8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine

8.3.1 Üldine ohutusteave



ETTEVAATUST!

Saastumise oht

Võtke tarvitusele ettevaatusabinõusid ja kasutage nõuetekohast kaitsevarustust.



TEATIS!

Valed vedelikud või meetodid võivad toodet kahjustada.

Kõik kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimisvahendid peavad olema tõhusad, omavahel sobima ja kaitsma materjale, mille puhastamiseks neid kasutatakse.

- Kunagi ei tohi kasutada söövitavaid vedelikke (aluseid, happeid jne) või abrasiivseid puhastusvahendeid. Soovitame kasutada tavalist majapidamises kasutatavat puhastusvahendit, nt nõudepesuvahendit, kui puhastusjuhistes ei ole määratud teisiti.
- Kunagi ei tohi kasutada lahustit (tselluloosi vedeldaja, atsetoon jne), mis muudab plasti struktuuri või lahustab paigaldatud tähiseid.
- Veenduge alati, et toode oleks enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.



Kliinilistes või pikaajalise hoolduse keskkondades puhastamisel ja desinfitseerimisel järgige asutusesiseseid protseduure.

8.3.2 Puhastusintervallid



TEATIS!

Regulaarne puhastamine ja desinfitseerimine tagavad töstuki sujuva kasutuse, pikendavad kasutusiga ja hoiavad ära saastumist.

- Puhastage ja desinfitseerige toodet:
- regulaarselt kasutamise ajal,
- enne ja pärast kõiki hooldusprotseduure,
- kui see on olnud kokkupuutes mistahes kehavedelikega,
- enne uue kasutajaga kasutamist.



TEATIS!

Mustus, liiv ja merevesi võivad kahjustada rattalaagreid ja pinnakahjustused võivad tekitada terasosade roostet.

- Kasutage ratastooli liivasel pinnal ja merevees ainult lühiajaliselt ning puhastage see pärast iga rannaskäiku.
- Kui ratastool on määrdunud, pühkige mustus võimalikult kiiresti niiske lapiga maha ja kuivatage hoolikalt.

1. Eemaldage mis tahes kinnitatud suvandid (ainult suvandid, mille eemaldamiseks ei ole vaja tööriistu).

2. Puhastage kõik osad eraldi, kasutades selleks riidetükki või pehmet harja ning majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid (pH = 6–8) ja sooja vett.
3. Loputage osad sooja veega.
4. Kuivatage hoolega kõik osad kuiva riidelapiga.



Kriimustuste eemaldamiseks ja läike taastamiseks võib värvitud metallpindadel kasutada auto poleerimisvahendit ning pehmet vaha.

Polstri puhastamine

Polstri puhastamiseks leiate juhtnöörid istme, padja ja seljatoe kattel olevatelt märgistelt.



Võimaluse korral katke pesemise ajal alati haak- ja aaskinnititega (isekinnituvad osad), et vähendada riba ja niidi kogunemist haakkinnititele ning vältida sellega polstri kahjustumist.

8.3.3 Desinfitseerimine

Ratastooli võib desinfitseerida, pihustades või pühkides seda kontrollitud ja heakskiidetud desinfitseerimisainega.



Pihustage mahedat puhastavat ja desinfitseerivat toodet (bakteritsiidne ja fungitsiidne toime peab vastama standarditele EN1040, EN1276 ja EN1650) ning järgige tootja juhiseid.

1. Pühkige kõik lihtsasti ligipääsetavad pinnad pehme lapi ja tavalise majapidamises kasutatava desinfitseerimisvahendiga.
2. Lubage tootel õhu käes kuivada.

9 Tõrkeotsing

9.1 Ohutusteave

Vead võivad ilmneda igapäevase kasutamise, kohandamiste või ratastoolile esitatavate nõudmiste muutmise tagajärjel. Järgnev tabel näitab, kuidas tõrkeid tuvastada ja parandada. Mõnda nimekirjas olevat toimingut peab tegema kvalifitseeritud tehnik. Need toimingud on vastavalt märgitud. Soovitame, et kõik toiminguid viiks läbi kvalifitseeritud tehnik.



ETTEVAATUST!

Kui märkate oma ratastoolil viga, näiteks märkimisväärset muutust käsitlemises, lõpetage viivitamatult ratastooli kasutamine ning võtke ühendust oma edasimüüjaga.

9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine.

Viga	Võimalik põhjus	Tegevus
Ratastool ei sõida otse	Ühel tagarattal vale rehvirõhk	Õige rehvirõhk, → 11.3 Rehvid, lk 62
	Üks või mitu kodarat on murdunud	Lubage kvalifitseeritud tehnikul vigane kodar või vigased kodarad asendada
	Kodarad on pingutatud ebavõrdselt	Lubage kvalifitseeritud tehnikul lõtvu kodaraid pinguldada
	Esiratta laagrid on määrdunud või kahjustatud	Lubage kvalifitseeritud tehnikul puhastada laagrid või asendada esiratas

Ratastool kaldub liiga kergesti tahapoole	Tagarattad on paigaldatud liiga ette	Lubage kvalifitseeritud tehnikul tagarattaid tahapoole liigutada
	Seljatoe nurk on liiga suur	Lubage kvalifitseeritud tehnikul seljatoe kaldenurka vähendada
	Istme nurk on liiga suur	Lubage kvalifitseeritud tehnikul paigaldada esiratas esikahvil kõrgemale, → kvalifitseeritud tehnik Lubage kvalifitseeritud tehnikul paigaldada väiksem esikahvel
Pidurite hõõrdumine on nõrk või ebaühtlane	Vale rehvirõhk ühel või mõlemal tagarehvil	Õige rehvirõhk, → 11.3 Rehv, lk 62
	Pidurite seadistus on vale	Lubage kvalifitseeritud tehnikul korrigeerida pidurite seadistust
Veeremistakistus on väga suur	Rehvirõhk on tagarehvides liiga madal	Õige rehvirõhk, → 11.3 Rehv, lk 62
	Tagarattad ei ole paralleelsed	Lubage kvalifitseeritud tehnikul kontrollida, kas tagarattad on paralleelsed
Kiirel liikumisel esirattad loperdavad	Esiratta laagriplokis on liiga väike pinge	Lubage kvalifitseeritud tehnikul pingutada veidi rattatelje laagriploki mutrit
	Esiratas on siledaks kulunud	Lubage kvalifitseeritud tehnikul esiratas vahetada
Esiratas on jäik või kinni kiilunud	Laagrid on määrdunud või vigased	Lubage kvalifitseeritud tehnikul puhastada laagrid või asendada esiratas

10 Pärast kasutamist

10.1 Säilitamine



TEATIS!

Toote kahjustamise oht

Ärge hoidke toodet kuumade pindade lähedal.
Ärge hoidke ratastoolil kunagi muid esemeid.
Hoidke ratastooli siseruumis kuivas keskkonnas.
Teavet temperatuuripiirangute kohta leiate jaotisest *11.5 Keskkonnatingimused, lk 63*.

Pärast pikaajalist hoiundamist (kauem kui neli kuud) tuleb ratastooli kontrollida, järgides jaotist *8.2 Hooldusgraafik, lk 52*.

10.2 Utiliseerimine

Säästke keskkonda ja laske toode pärast kasutusea lõppu ümber töödelda, viies see jäätmekäitluspunkti.
Võtke toode ja selle komponendid osadeks, et eri materjale oleks võimalik eraldada ja üksikult taastöödelda.
Kasutatud toodete ja pakendite utiliseerimine ja taastöötlus peavad olema iga riigi jäätmekäitlusseaduste ja -määruste kohane. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõttega.

10.3 Taastamine

See toode sobib korduvkasutuseks. Toote taastamiseks uuele kasutajale järgige alltoodud juhiseid.

- Ülevaatus
- Puhastamine ja desinfitseerimine
- Uuele kasutajale kohandamine

Lugege üksikasjaliku teavet jaotisest *8.2 Hooldusgraafik, lk 52*, ja selle toote hooldusjuhendist.

Veenduge, et tootega oleks kaasas kasutusjuhend. Kahjustuste või rikete tuvastamise korral ei tohi seda toodet taaskasutada.

11 Tehnilised andmed

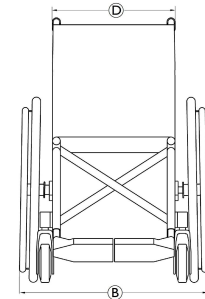
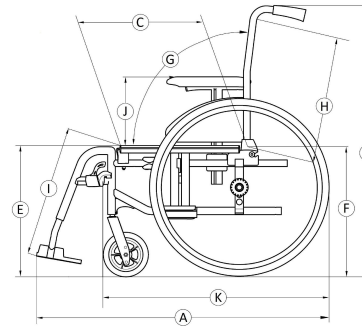
11.1 Mõõtmed ja kaal.

Kõik mõõtmed ja kaaluandmed näitavad standardkonfiguratsiooniga ratastooli suurt reguleerimisulatust. Mõõtmed ja kaal (standardi ISO 7176–1/5/7 põhjal) võivad konfiguratsioonist olenevalt erineda. Teatud konfiguratsioonides ületab ratastool selle soovituslikud mõõtmed.



TEATIS!

- Mõne konfiguratsiooni korral on kasutusvalmis ratastooli üldmõõtmed suuremad kui varuväljapääsude lubatud mõõtmed ja sel juhul pole juurdepääs varuväljapääsudele võimalik.
- Mõne konfiguratsiooni korral ületavad ratastooli mõõtmed EL-i rongides reisimiseks soovitatavaid mõõtmeid.



		Action 2 NG	Action 2 Transit Lite
	Ratastooli maksimaalne koormus (*)	125 kg	125 kg
Ⓐ	Üldpikkus koos jalatoega	870–1140 mm	990–1020 mm
Ⓑ	Üldlaius	540–710 mm	475–586 (SW +100) mm

	Pikkus kokkupan-duna	870–1140 mm	610 mm
	Laius kokkupan-duna	255–355 mm	250 mm
	Kõrgus kokkupan-duna	935 mm	705–780 mm
	Kogukaal	15–17 kg	13,4–13,7 kg
	Raskeima osa kaal	10–12 kg	10,7 kg
	Staatiline stabiilsus	Allamäge: 0–17° Ülesmäge: 0–7° Külgsuunas: 0° – 17°	Allamäge: 0–16° Ülesmäge: 0–7° Külgsuunas: 0–14,9°
	Istme tasanurk	0° - 8° (0°/3°/6°)	8° (3°)
©	Istme kasulik sügavus	435–460 (400–425) mm	415–446 (400–425) mm

Ⓓ	Istme kasulik laius	370–505 (380/405/430/455/480/505) mm, 25 mm sammudega	365–460 (380/405/430/455/480) mm, 25 mm sammudega
Ⓔ	Istme pinna kõrgus esiservas	480 (410/435/460/485/510) mm, 25 mm sammudega	465 (485/510) mm, 25 mm sammudega
Ⓕ	Istme pinna kõrgus tagaservas	460–485 mm, 25 mm sammudega	460–485 mm, 25 mm sammudega
Ⓖ	Seljatoe kaldenurk	Vahemik: 0° / +30° Fikseeritud: 90° (7°) Kallutusmehhanism: 90° (0°/+30°), 10° sammudega	Fikseeritud: 90° (7°)
Ⓗ	Seljatoe kõrgus	465–545 (430/510) mm	465–545 (430/510) mm

①	Jalatoe kaugus istmest	330–460 mm, 10 mm sammudega	Terasest versioon: 330–455 mm (12,5 mm sammud) Alumiiniumist versioon: 350–475 mm (10 mm sammuga) mm, 10 mm sammudega
	Jala ja istme vaheline kaldenurk	Jala ja istme vaheline kaldenurk	110° (80°)
①	Käetoe ja istme vaheline kõrgus	Vahemik: 200–280 mm Nr 1: 200–280 mm Nr 2: 240 mm	Vahemik: 180–285 mm Nr 1: 195–285 mm Nr 2: 180 mm
	Käetoestruktuuri eesmine asukoht	190–350 mm	Nr 1: 280 nr 2: 380 mm
	Käega lükatava ratta läbimõõt	535 mm	puudub

	Telje horisontaalne asukoht	–55/+42,5 mm	+50 mm
	Minimaalne pööderaadidus	790 mm	817 mm
	Koorma laius	250–320 mm	250 mm
	Koorma kõrgus	566–1000 mm	705–785 mm
	Koorma pikkus	695–1130 mm	610 mm
Ⓚ	Üldpikkus ilma jalatagedeta	655–925 mm	770 mm
Ⓛ	Üldkõrgus	935 mm	975–1080 mm
	Pöördetelje laius	1120–1505 mm	1180–1190 mm
	Piduri maksimaalne kaldenurk	7°	7°

(*) Ratastooli maksimaalne koormus on sõitja maksimaalse massi ja muude ratastooliga kandmiseks ettenähtud esemete maksimaalse massi summa.

Sõitja maksimaalne mass on ratastooli maksimaalne koormus ilma lisakoormuseta.

Nt ratastooli puhul koos 10 kg seljakotiga:

Maksimaalne sõitja mass = ratastooli maksimaalne koormus = 10 kg




11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal

Osa	Maksimumkaal:
Sääre- ja jalatoega reguleeritava kaldenurgaga jalatugi	3,2 kg
Käetugi	2,0 kg
Kõva tagaratas 600 mm (24 tolli) käsiratta ja kodarakaitsemega	2,5 kg
Peatugi/kaelatugi/põsetugi	1,4 kg
Kehatugi	0,8 kg
Seljatoe padi	2,0 kg
Istmepadi	1,9 kg
Laud	3,9 kg

11.3 Rehvid

Ideaalne rõhk sõltub rehvitüübist.

Rehvi	Max rõhk		
Täisrehv: 610 mm (24 tolli)–305 mm (12 tolli)	-	-	-
Õhkrehv profileeritud rehvi: 610 mm (24 tolli)	4,5 baari	450 kPa	65 naela ruuttulli kohta
Täisrehv: 150 mm (6 tolli); 200 mm (8 tolli)–178 mm (7 tolli)	-	-	-
Õhkrehv: 200 mm (8 tolli)	2,5 baari	250 kPa	35 psi

-  Ülal loetletud rehvide sobivus oleneb ratastooli konfiguratsioonist ja/või mudelist.
-  Võtke rehvi purunemise korral ühendust sobiva töökojaga (nt rattaparandus, rattamüüja jne), et kummi vahetaks välja asjatundlik isik.
-  Rehvi suurus on välja toodud rehvi külgeinal. Sobivaid rehve tohib vahetada ainult kvalifitseeritud tehnik.

**ETTEVAATUST!**

- Rehvirõhk peab olema võrdne, et oleks tagatud sõidumugavus, pidurite tõhusus ja ratastooli liikuvus soovitud tasemel.

11.4 Materjalid

Raam / seljatoe torud	Alumiinium, teras
Polster (iste ja seljatugi)	Polüuretaanvaht, nailonkangas ja polüester
lükkamiskäepidemed;	PVC
Plastosad, nagu pidurikäepidemed, riidekaitsmed, jalaplaadid, käetoed ja enamiku suvandite osad	Termoplast (nt PA, PP, ABS ja PUR) osadel oleva mürgistuse järgi
Kokkupanemismehhanism / vertikaalne klamber / kinnitusosad / esiratta kahvlid	Alumiinium, teras
Kruvid, seibid ja mutrid	Teras



Kõik kasutatud materjalid on roostekindlad. Kasutame ainult REACH-määrusega kooskõlas olevaid materjale ja komponente.



Varguse ja metalli tuvastamise süsteemid: harvadel juhtudel võivad ratastooli koostismaterjalid aktiveerida varguse ja metalli tuvastamise süsteeme.

11.5 Keskkonnamitingimused

	Hoiustamine ja transport	Kasutamine
Temperatuur	−20 °C kuni 40 °C	−5 °C kuni 40 °C
Suhteline õhuniiskus	20% kuni 90% temperatuuril 30 °C, mitte kondenseeruv	
Õhurõhk	800 hPa kuni 1060 hPa	



Võtke arvesse, et kui ratastooli on hoitud madalal temperatuuril, tuleb seda enne kasutamist reguleerida. Vt peatükki 8 *Hooldus, lk 52*.



Export do EU:

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Telefon: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare France Operations SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Francie



Invacare UK Operations Limited

Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

Spojené království

1608218-G

14-11-2024



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®